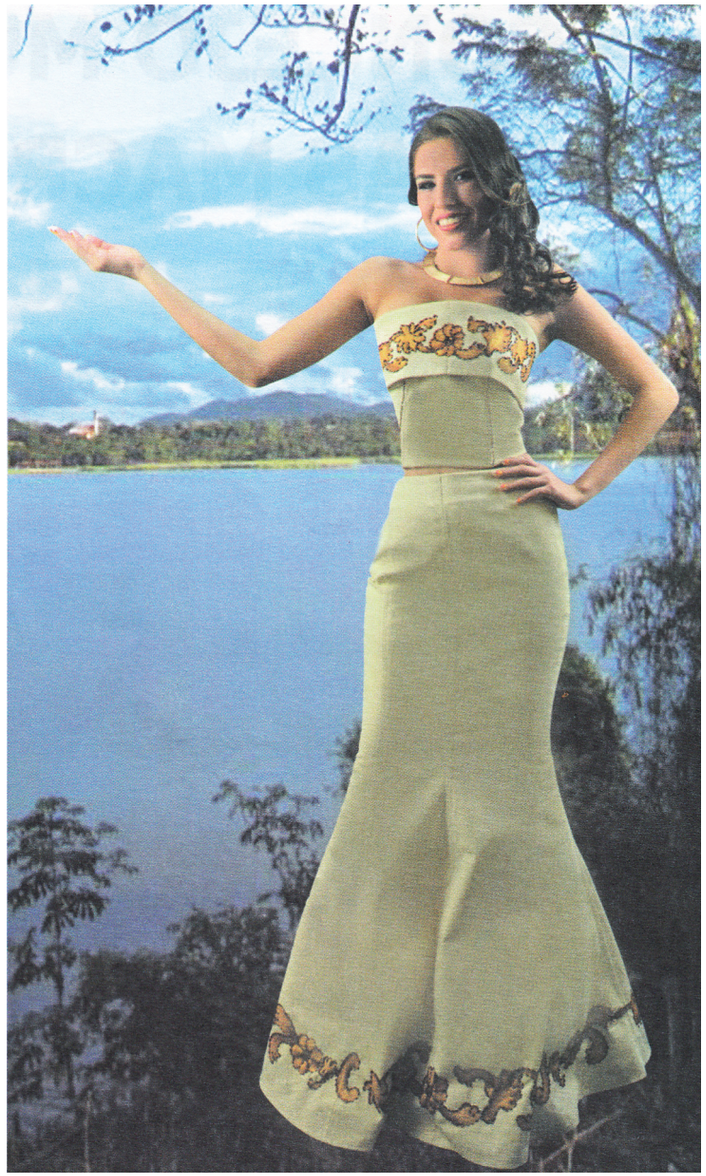


A



Atolondrau:	Persona torpe. Tonto. Idiota.
Alforja:	Costal doble tejido de hilo de algodón, propio para transportar cosas en las ancas del caballo.
Acasisingo:	Cabal. Que apenas llega a tiempo o cubre una necesidad.
Acopaibao:	Dícese de la persona tonta, lela, cretino.
Atatau:	Exclamación que denota dolor o frío intenso al bañarse con agua Fria.
Alumbrar:	Parir. Dar a luz. Desembarazar.
Alumbramiento:	Momento del parto.
Anta :	Tapir. Animal que habita en los bosques. Su carne es muy apetecida por los nativos.
Apodo:	Sobrenombre que suele darse a las personas que sufren defectos físicos, por habladores o mentirosos o por su parecido con ciertos animales o cosas.
Animal:	Dícese de la persona afecta a castigar inhumanamente, a sus hijos, que maltrata a la esposa o que se encoleriza a menudo.
Alcornoque:	Dícese de las personas lentas de reacción y de escaso coeficiente de discernimiento. Generalmente se dice: “cabeza de alcornoque”.
Apá:	Urupé grande que se usa para ventear la chala a del arroz.
	Árbol ornamental de flores amarillas de corteza esponjosa
Alcornoque:	Similar al corcho.
Alaja:	Joya, piedra preciosa.
	Mujer no muy bella que irradia simpatía.
Ala:	Quebrar el ala. Dícese cuando a una persona le truncan, autoritariamente, sus planes de viajar.

Amansador: Domador de potros cerriles.
Amarillento: Persona palúdica que padece de anemia.
Arrastrau: Que suplica, llora e implora el amor de una mujer que lo desdeña.
Aguachento: Que tiene mucho agua o jugo. Dícese de las frutas y de las comidas. Sexualmente, para determinar la sobre excitación de la mujer.
Arajo: Interjección que se usa como protesta. Ej.: Arajo, che', ¡casi me haj atropellado!
Antojo: Deseo de comer algo determinado, sobre todo durante el embarazo de la mujer.
Armado: Sexual. Dícese cuando el miembro sexual viril es anormal mostrando un tamaño mayor que lo común.
Aguililla: Persona muy alegre e inquieta, que gusta de cantar, bailar y chistearse con los amigos.
Amargo: Dícese del individuo demasiado perezoso.
Alfeñique: Dulce con forma de rosquilla trenzada que se hace de azúcar y de: miel de abeja, en punto de caramelo. Dícese de la persona muy delgada. Sinónimo de flaco.
Alfajor: Dulce muy agradable que solían regalar las autoridades y vecinos notables a los bailarines del cabildo para la fiesta del pueblo. Se prepara con harina de maíz y maní tostado.
Achuntar: Acertar. Dar en la diana.
Anticucho: Pequeños pedazos de carne asados a la brasa en pacumutos.
Albóndiga: Deliciosas bolas de harina de maíz con charque molido que se usa para preparar sopa.
Achacoso: Anciano que sufre temporales perdida de la memoria.
Achacar: Endilgar. Cuentear. Acusar.
Achuntar: Acertar. Dar en la diana. Responder correctamente.
Ande: Donde. Designa lugar: Ande Doña Pituca, por: Donde la Señora Petronila.

V

Veleta: Distraída, lela.
Volantusa: Que gusta mucho de pasear. Que para de un lado para el otro.

Y

Yacaré: Expresión que se usa para disimular una mala frase, como ¡Ya, carajo! ó ¡ya cago!. En esos casos de accidentes o enfrentamiento de terceras personas. Tomada del portugués que significa caimán.
Yesca: Que no tiene dinero.
Yacunda: Pez de 30 a 40 cm. de largo muy apetecido por su carne sabrosa y poco espinosa.
Yaca: Contracción de la frase Ya cagó. Usada cuando alguien es sorprendido "infraganti" cometiendo una falta o delito.
Yapa: Aumentar algo. 1. Y de yapa le planto pa su soplamoco. 2. Y esta naranja va de yapa. 3. Servir más comida al que ya termino de comer.

Z

Zapallaso: Que ha tenido suerte y de casualidad atino a decir o hacer algo con acierto.
Zonzo: Masaco yuca con queso o charque. Tonto, lelo, estúpido.

Tarechi: Lorito.

Tostar: Acción de cocer en tiesto sobre brasas o en latas en horno templado, granos o harina de maíz. Escapar rápidamente de un lugar. Se dice "salio tostando" por escapar tan rápido como pudo. Ser expulsado brutamente de un lugar: Lo sacaron tostando.

Tricó: Amolarse. Echarse a perder un negocio. Entrar en quiebra. Aplazarse en la escuela y perder el año. Caer un antisocial en poder de la policía: ¿lo prendió la poli? ¡Ahora sí que trico el pobre!

Trinchi: Tridente, cubierto de mesa muy parecido al tenedor, pero de tres dientes. Con carácter burlesco se usa para las personas que tienen el pelo o cabello parado, anteponiendo "pelo'e" trinchi.

U

¡Ujule!: Voz de asombro. Expresión que se usa cuando alguien interviene torpemente en una conversación y se pretende hacer que reflexione o calle. iUjule! ¡Que paso! ¡i Fíjese bien en lo que dice, amigo!



B

Baquitú: Sopla fuego. Especie de abanico de motacú tejido.

Barda: Tapia de ladrillos, adobes o tabique para cerrar terrenos o patios de las casas.

Bestia: Idiota, tonto, torpe. Falta de escrúpulos, inhumano.

Bobo: Dícese a los niños tontos. También a los adultos que se comporta como niños.

Bobalicón: Atontado. Algo torpe, distraído.

Bizco: Estrabico. Dícese con sorna con un estribillo: bizco birocho, bizcocho sin sal, mírame derecho y té pago un real.

Bulto: Equivale a fantasma, aparecido o alma en pena.

Burro: Insulto que se da a las personas que reaccionad torpemente. Inepto. Falto de discernimiento.

Bochi: Pelea a puño limpio. Busca Bochi, se dice del peleador callejero.

Buchi: Bolsa que tienen las gallinas en el cuello, en donde almacenan los granos antes de pasarlos a la molleja para digerirlos.

Bofe: Pulmones. A los enfermos de tuberculosis se les dice: están malos del bofe.

Billa: Dar una billa. Compartir entre varios un cigarrillo.

Bruto: Torpe. Que no mide sus fuerzas, Idiota.

Burí: Tejido de motacú en forma de embudo que sirve para pescar. Usualmente se le coloca en las cachuelas, contra la corriente.

Butucun: Muchacha púbera a quien le están brotando las tetas.

Bocó: Especie de bolsón hecho de la piel que recubre los testículos de toro. Se usa para portar ají molido, pólvora y municiones.

Biricu: Cinturón de suela para portar balas. Canana. Cartuchera.

Busubusu: Medroso. Temeroso. Que tiembla de miedo.

Bocón: Hablador. Dícese de la persona que todo lo comenta. que es incapaz de, guardar un secreto.

Burrera: Tontería.
Barrida: Batida sorpresiva realizada por la policía.
Butunta: Tonto en lides de amor. Fácil de engañar. Creído.
Buri: Fiesta nocturna de arrabal, con baile.
Bife: Rodajas de carne frita a la sartén. Sinónimo de bistec.
Bochinche: Pelea de varias personas, más escandalosa por los gritos que por los golpes.
Bejuco: Liana.
Balusa: Tubérculo silvestre. Papa comestible parecida al camote.
Blanquear: Equivalente a pintar paredes, así sea de blanco o de cualquier otro color.
Bloqui: Golpe dado en la oreja con uno o dos dedos.
Bofe: Pulmones.
Bofo: Blando. inconsistente.
Bolero: Persona que vende bolos.
Bolos: Refresco que se vende en bolsistas, muy apetecido en congelado
Bochinchero: Individuo busca pleitos, muy amante de las peleas.
Bochi: Pelea. Disputa.
Berrinche: Llanto desaforado de los niños causado por la sorpresa de un castigo inesperado o por que le quitan un juguete. Llanto caprichoso por la negativa de algo.
Banderita: Diarrea. Cuando una persona sufre este mal dícese: Esta de Banderita.
Blandengue: Dícese del individuo falto de carácter, que se deja mandar por la mujer.
Broncote: Falta de fineza. Áspero. Se dice del trabajo sin suavizar, en carpintería. En las personas se usa para determinar la falta de delicadeza en su comportamiento.
Birulo: Dulce cristalizado que se prepara en cartucho de. papel y se sostiene con pequeños palitos de guapa. Pirulí.
Boludo: Que tiene los testículos grandes se dice del hombre que gusta llevar la contra a los demás.
Bereren: Vos que denota la brusca interrupción de algo. También para contar cuando un objeto fragil se ha quebrado.
Bororón. Idem bererén.

Tacú: Mortero. Del chiquitano o tacuarsch que significa machacar, majar.
Toco: Hueso iliaco. asiento rústico
Tujuré: Alimento, de maíz cocido al que se la agrega lejía y se puede servir puro o con leche. Se endulza a gusto.
Tunante: Andariego, y juerguista.
Temblequi: Tembloroso. Mal ajustado. Inconsistente.
Tacupe: Polvo fino de tiesto molido que sirve para dar consistencia a la losa de trabajos de cerámica.
Taporito: Que tiene los ojos tapados o inflamados.
Tirirú: Calabaza que sirve de bacín.
Tucúra: Langosta.
Tacuchi: Elegante, bien vestido.
Turere: Fruta silvestre.
Tarumá: Árbol común en la selva tropical de fruto negro muy fragancioso. (Flia. Verve necea) muy parecido a la aceituna negra.
Tarabilla: Utensilio de madera que se usa para torcer hilos. Mujer habladora o parlanchina.
Turumba: Borracho. Que desvaría por efecto de la embriagues.
Tapeque: Provisión de. alimento para un viaje casi siempre horneado abizcochado y pasota de pato, pollo o chancho.
Tucanguira: Hormiga y grande Hormiga y grande mordedura muy dolorosa.
Tucán: Ave de plumaje negro, pecho blanco de pico muy largo y colorido.
Tucanillo: De la flia. del tucán, pero más pequeño.
Tipango: Persona. buena, favorecedora del prójimo. Hombre fornido y bello. Corajudo y valiente hábil para realizar una labor.
Tuja: Juego popular infantil. Las hay de diversos modos. La tuja redonda de esconderse, de sentarse de topar el palo y también la tope cabeza que se juega en el agua cuando los niños van al río o a la laguna.
Tapiosí: Insecto nocturno pequeño que da luz y -vuela.
Tapa: (sexual) virgen.
Tapinga: Ideen anterior.
Tumbar: (sexual) Hacer el amor.
Tacuchi: Elegante bien vestido.
Tacupe: Polvo de tiesto que se agrega al barro, loza para trabajos de locería.
Tarumá: Fruta silvestre.

T

Taracoé	Gallinácea Comestible. Gallina silvestre.
Tambulenque	Caminar tambaleante de un beodo.
Tarupido:	Contracciones de tarado y estúpido.
Topetan.	Juego de los padres con su niño de pocos meses de nacido, consiste en decir topetan mientras se van acercando lentamente las caras hasta darse un leve golpe en la frente. Mientras esto se. hace se dice: tope.... tope..... Topetum.
Turulato:	Semi-inconciencia que sigue luego de sufrir un desmayo. Atontado, aturdido, desvarío.
Trompeta:	Se dice de la persona que no sabe aceptar una broma y se enoja rápidamente.
Trompudo:	Se dice de La persona que tiene labios gruesos y, abultados. Aburrido.
Tronco:	Gordo, obeso.
Tablilla:	Dulce de leche azucarado y cortado en pequeño cuadro.
Tichu:	Golpe dado con los dedos para mover las canicas o bolitas en los Juegos infantiles.
Topo:	Juego popular consiste en golpear con la mano abierta una pelota de trapo que tiene un manojo de plumas de pió.
Tina:	Recipiente de loza cocida que se usaba para almacenar agua de lluvia, a modo a modo de aljibe noque.
Tinaja:	Vasija de barro para guardar agua. Es pequeña y con orejas.
Tutuma:	Calabaza que se usa como vaso para beber chicha.
Tari:	Calabaza grande que se usa para transportar líquidos durante los viajes.
Tuco:	Manco. Persona a la que sale apuntando con una parte de sus extremidades.
Tababe:	Torcido.
Taba:	Juego popular.
Tabichi:	Se dice de, las personas tabas juntas.

Bellaco:	Banana. Una especie de plátano muy exquisito.
Barcino:	Sucio, desaliñado. Desaseado
Banda:	Ribera. Orilla de los ríos.
Bandear:	Cruzar a nado un río de una u otra orilla. Atravesar de pecho a espalda un cuerpo con una bala u objeto punzante.
Bombito:	Se dice de la mujer embarazada.
Bicubicu:	Individuo que exagera los movimientos de las extremidades al caminar o al accionar durante sus conversaciones. Muñeco de madera que imita a los saltimbanquis.
Badulaque:	Joven despreocupado e irresponsable.
Bolsa:	Besuquear. Se dice: hacer bolsas cuando se besa excesivamente a una muchacha.
Bosta:	Excremento de ganado vacuno y caballar que sirve para abono o para dar consistencia a una argamasa de tierra colorada que se usa para rebocar paredes.



C

Cachaña: Escamoteo rápido con los que un jugador de fútbol burla a los jugadores del equipo contrario.

Cacaré: Traje muy usado de color verdoso. También se usa en lugar de viejo verde: " viejo cataré", equivalente a atrevido

Cacha: Arcón de madera que sirve para guardar la ropa.

Cachimbo: Pipa para fumar. Sexual: órgano genital femenino.

Camorra: Pelea. Pleito a golpes.

Camba: Individuo que integra la cultura Popular o Folklore del oriente

Carretón: Vehículo tirado por buey

Cucú: Cigarra.

Cursalera: Defecación casi liquida- Diarrea.

Cursiento: Que padece de cursalera o Diarrea

Cancha: Espacio. Dejar lugar para un juego o una pelea.

Cortejo: Enamorado.

Cotibí: Dícese de la raya en cl peinado del cabello.

Cotudo: Persona que fácilmente cree en embustes. Tonto, necio. Persona que padece de bocio.

Cuerudo: Persona sin vergüenza.

Cuero: Sexual: concubina. Dícese de la muchacha con quien algún joven mantiene relaciones amorosas.

Cunúmi: Adolescente domestico. Dicha esta voz con énfasis, es insulto.

Cuña: Equivale al femenino de camba.

Cuñape: (Horneado) cierta clase de pan de almidón y queso, sal y azúcar al gusto, manteca de cerdo, leche y huevos, bien amasado y formados los panes, se cuece en horno no muy caliente.

Sopapo: Golpe dado con el puño cerrado.

Suclive: juego torpe en el que un grupo de niños castigan a golpes a otro, como

Suspiro: castigo por una falta cometida.
Bocadillo dulce a base de clara de huevo en punto de nieve endurecida con miel y cocido en horno templado.

Simiusi: Persona pequeña débil. Raquítico

Saró: Áspero, escamoso.

Susório: Enfermedad que se atribuye a la cercanía de una mujer embarazada a un recién nacido, consistente esta en hacer llorar al niño incesantemente.

Sapopeta: Dícese de la persona gorda, pálida e hinchada.

Sapa: Pálida, demacrada.

Sanfona: Acordeón.

Salao: Que tiene mala suerte.

Soplamocos: Manaza. Golpe dado en el rostro con la mano abierta.

Sama: Araña. Se dice también a los muchachos que con facilidad se prenden de una. persona y no la quieren dejar.

Sarandajo: Desalineado, dicharachero.



S

Samaclay: Tujure de arroz. Arroz cocido en agua, sin sal ni azúcar, una ves cocido se la agrega un poco de lejía. Luego puede servirse con leche o puro y endulzara gusto.

Sarasaó: Yuca vieja, pasada se caracteriza por tener varetas moradas o azules.

Sapirá: Lagañoso.

Saperoco: Dícese del órgano sexual femenino.

Sapin: Idem saperoco.

Serebó: Untado de dulce. Meloso, pegajoso.

Sapicuá: Bolsa de hilo que se usa como maletero para llevar en ancas de caballo en viajes largos.

Seraquiti: Cera pegajosa.

Sirípi: Concho de la chicha que se toma endulzado.

Sucumbé: Batido espumoso hecho de clara de huevo, leche, licor y canela que se toma caliente.

Sumurucucu: Búho.

Siripa: Mujer habladora del prójimo.

Sururúqui: Entrada rápida y furtiva de una persona a un lugar. Nombre de una abeja que se caracteriza por entra derechito y en vuelo al hoyo de su colmena. // Guardarse furtivamente una cosa.

Suso: Ursuelo. Pequeño forúnculo que sale en los párpados. Muy molestoso e irritante para los ojos.

Somó: Maíz pelado que se cuece hasta que queda bien blando y se sirve con chicha tierna y endulzado a gusto.

Soplequi: Se dice de la persona demasiada pálida y de rostro hinchado, como soplado.

Corechi: Variedad de armadillo que cuando se siente amenazado por un peligro, se protege por su duro caparazón encogiéndose sobre sí mismo hasta formar una bola.

Cambero: Que gusta tener amoríos con las indígenas cambas.

Cruceros: Vara larga con un clavo en la punta para sacar el humeado del horno.

Casipi: Idem crucero

Culero Fralda. Paño de forma triangular que se coloca a los bebes a modo de ropa interior, antes de envolverlos en el pañal.
Despectivamente se usa para reprochar una persona inservible: Voj no servís ni pa culero".

Carcoma: Insecto volador con cuernos en la cabeza

Capango: Persona muy hábil para realizar un determinado trabajo

Capón: Castrado dícese de los cerdos que se ceban para ser carneados y sacar la mayor cantidad de manteca y mejor sabor a la carne.

Coñichi: Comida recalentada.

Concho: Sedimento de un líquido. Residuo que queda en las vasijas que guardan chicha. Es muy espeso y también recibe el nombre de jachi.

Cuchuqui: Sucio. Sinónimo de barcino.

Cabrón: Quien permite que su mujer lo engañe con otro.

Cuchuquera: Suciedad.

Caposanto: Por campo santo o cementerio.

Colepejí: chicote de cuero trenzado muy usado como instrumento de castigo en las siringas y por los patrones para "amansar" a los cunumis o criados de la casa.

Cañemo: Papelito en el que los alumnos con mucho trabajo, copian los temas de examen nata engañar al maestro. Entre los collas se conoce como chanchullo.

Cañemo: Musculatura. De una persona quien tiene la musculatura de los brazos muy desarrollada se dice: este sí que tiene cañemo, mira esa bolanga.

Cachasudo: Pachorriento. De caminar lento y parsimonioso.

Cachina. Bola de barro loza, afinado en vidrio para darle brillo y cosida para darle consistencia.

Cochino Individuo sucio, desaseado.

Cañonazo: Patada fuerte dada al balón de fútbol.
Cañón: Dícese de la mujer esbelta, bien desarrollada.
Coñera: Mosquita que revolotea tras el órgano sexual y ano de los animales.
Catalán: Pequeño enano. De baja estatura. Raza de gallos muy pequeños
Cundir: Llenarse de. De las personas piojentas, se dice: "está cundida de piojos.
Curtido: Manchas que quedan en la ropa mal lavada.
Camote: Dícese como seña de enamoramiento: Fulano esta camote de zutanita. Solo se usa en grado superlativo, para dar a entender que está perdidamente enamorado".
Correoso: Escurridizo. Habiloso para salvar las situaciones comprometedoras.
Curucusí: Coleóptero muy perseguido por los niños, por su luz fosforescente. Luciérnaga.
Cachar: Acertar. Introducir una cosa que encaja exactamente en otra. Sombrero viejo.
Cachucha:
Cartucho: Virgen. Se aplica a los adolescentes de ambos sexos que aún conserva la virginidad
Cuadrear: Perseguir. Corretear.



R

Requeté: Voz superlativa. Se usa para insinuar que se siente algo
Inusual: " Ya estoy requeté acobardao de repetirte lo mismo…"
Revenido: Se dice del empanisao que se llora por acción de la humedad.
Resacao: Bebida alcohólica que se obtenía en la molienda casera del jugo de la caña de azúcar.
Rechupete: Que esta como para lamerse los dedos. Por extensión se usa para expresar la belleza de una muchacha ¡Esa sí que esta de Rechupete!
Rosquete: Panecillo elaborado de harina de maíz cuya forma es de rosca elíptica. Se prepara con manteca y azúcar, Secado al sol y luego cosido en
Rosca: horno templado.
Panecillo de harina de maíz, con mucho queso con mucha manteca, se sirve en caliente recién sacado del horno.
Raspapuga: Golpe, dado de refilón Que paísa rozando
Roncha: Eccema que sale en la piel como consecuencia de la picadura de algunos insectos.
Racarraca: Instrumenta musical de percusión por frotación.
Ramada: Pequeño galpón de techo de paja o motacu que se levantaba a la vera del camino para facilitar el descanso a los viajeros. Le levantaban ramadas en lugares ubicados a 1° jornada de viaje en carretón.
Raspadillo: Balas de dulce de empanisao que se venden encapuchadas, resultante de la raspadura de la paila en donde se preparó la miel de caña. Se dice también del hielo raspado con cuchilla metálica, al que se le agregan unas gatas de esencia muy dulce y se vende como refresco.
Retajilada: Corresponde a la Reta hilada. Reprensión bien preparada para hacer reaccionar favorablemente al reprendido.
Rajar: Vulgarismo expresado para resaltar el machismo en el primer acto sexual de una virgen. Romper el himen. Es común escuchar fulano se rajo a fulana cuando fueron a ....
Remachar: Sexual: copular. Una copla vulgar dice: dos viejitos fueron a las remolachas, mientras la vieja se agacha el Viejo la remacha.
Racha: Oleada de buena suerte.

Panzón: Barrigón
Plaf: Vos que se usa para dar a entender que se hace difícil caminar en curichis o pantanos; calles o caminos cubierto de agua.
Pasanca: Por "Apasanca" Tarántula. Araña grande, gallada y ponzoñosa. Se le atribuye el don de anunciar lluvia.

Q

Queresa: Gusanera.
Quiabó: Que tiene olor a pescado. Hediendo.
Quítubiqui: Danza típica de la provincia chiquitos.
Querendón: Se dice del individuo, que se muestra muy mimoso con los niños. También del que se acostumbra a vivir en un lugar y no quiere abandonarlo.
Queti: Contracción de: que te importa.
Quinina: Se le dice a la persona exageradamente floja. Amargo de flojo. Perezoso.
Quéste: Voz de reclamo que quiere decir ¡donde esta!
Quiabó: Que tiene olor a pescado, mal olor.
Queti: Apoc. De ¡Qué te! importa! En la región chiquitana se dice:"quetimporta"

Ch

Chaquira: Abalorio. Adornos para trajes de mujeres.
Charque: Tasajo. Carne de vaca salada y expuesta al sol hasta que seca. Usase como insulto para las personas flacas, pero al mismo tiempo recias. Bebida. Alimentación popular.
Chicha: Suerte.
Chichada: Que tiene mucha suerte.
Chichero: Cántaro de barro en el cual se guarda la chicha.
Chipeno: Andrajoso. Mal vestido,
Chilajo: Variedad de pan elaborados con el jachi de la harina de maíz, manteca y chicharrón o charque molido. También se dice: Sacarse las chimas, por hurgarse la nariz y sacarse, los mocos secos haciendo bolitas con los dedos
Chima:
Chiquiminiqui: Marcha lenta casi en el mismo sitio de los ancianos. Dícese también para el balanceo de las parejas que apenas se mueven durante un baile.
Choco: Persona que tiene el pelo castaño o rubio.
Chimota: Pata grande. Pie grande, ancho y de dedos separados.
Chupete: Pirulí. Paleta. Caramelo cuyo palito se hace de cañahueca.
Churuno: Tutuma que sirve para guardar manteca y urucú, También para llevar huevos, cuajada, mimó y otros.
Chuso: Seco. Fruncido. En deporte equivale a un gol a cesto fallado, vale decir, rozando la pelota o no acertando la patada.
Chutazo: Patada que eleva la pelota a gran altura. Patada propinada con mucha fuerza a una persona en salva sea la parte.
Chupacoto: Lagartija.
Chichi: Niño, bebe, nene.
Chibi: Voz cariñosa que se usa para hacer orinar a los niños.
Chato: Aplastado. Achatado.
Chupa: Departir unos tragos con los amigos.

Chupandina: Fiesta con baile en la que abundan los tragos cortos y todos beben

Chupaco: Ebrio consuetudinario. Alcohólico. Borracho.

Chíchisco: 1) repartir dulces u otras cosas gratis, esparciéndolas por el aire frente a un grupo numeroso de personas, para recrearse por la lacha que. se. desata por la posesión de esas cosas.
2) terminar rápidamente algo que se pone en venta.

Chamuscar: Someter algo al calor de las llamas sin llegar a cocerlo o quemarlo.

Chacota: jugarreta. Falta de seriedad.

Caracacha: Maraca. Instrumento de percusión por sacudimiento hecho de calabaza rellenado con semillas y un mango de madera o asidera.

Crudo: Mal cocido.

Chupeé Dícese cuando se brota el culo. Parte del colon descendente que llega a salir por el recto provocando dolor y malestar a quien padece de este mal.

Charuto: Cigarro de hojas de tabaco enrollado, que también recibe el nombre de puro. Se envuelve en el mismo tabaco o en la chala de maíz.

Chareta: Llorón. Dícese de quien llora por cualquier nimiedad.

Chajmear: Buscar trabajo temporal.

Chinchulí: Intestino vacuno que se come frito o asado.

Chiñi: Ave nocturna. Voz que se aplica en el Beni para designar al tigre.

Carpir: Comer rápidamente engullendo la comida.

Choboreca: Espíritu maléfico. Diablo.

Chipar: Enredar. Se utiliza cuando se enredan muchas hebras de hilo. También se usa para designar una confusión de ideas.

Chancleta: Variedad de zapato a modo de sandalia.

Chambón: Se dice a la persona incapaz de realizar un trabajo bien hecho.Inexperto. Que aún no ha aprendido a manejar bien alguna herramienta o vehículo.

Chiripa: Casualidad. Cuando alguien acierta siendo desconocedor del tema.

Chirapa: Ropa vieja desaliñada o llena de remiendos.

Chopole: Mimoso hasta la exageración.

Che: Voz para llamar una persona de quien no se recuerda o no se sabe el nombre. Para llamar la atención de un amigo.

Chocho: Desmemoriado. Contento por algún juguete nuevo o por la presencia de un ser querido

Pichará: Hechizo. Brebaje que preparan los brujos o hechiceros para causar algún mal, atracción sexual, odio y a veces la muerte.

Percutido: Deformación de percudir. Manchas. que adquiere la ropa blanca lavada de

Plantada: Esperar en vano. Comúnmente se dice: dejar plantada, sobre todo cuando el novio huye dejando a la novia vestida esperando en la puerta de la iglesia.

Pedo 'e duende: Hongo en forma de pelotita que al ser partido despide un olor nauseabundo.

Punzón: Herramienta agrícola, palo largo con un extremo afilado en punta con el cual se practican hoyos en la tierra para sembrar granos.

Porcha: Excremento. Se dice con disgusto cuando se pisa al caminar: ¡A la flauta, ya pisé una porcha!

Pichana: Escoba para barrer las brasas y cenizas del horno. Consiste en un manojo de malvas atadas a un palo largo, que se moja varias veces para evitar que se arda.

Peroto: Fibra vegetal que sirve para hacer sogas y hamacas.

Payuje: Comida

Pachorrudo: Lerdo. De andar cansino.

Parichi: Estera tejida de hojas de motacu de múltiples usos en las comunidades nativas.

Patata: De pies o "paras" grandes.

Patuleco: Despatarrado. De andar extravagante.

Patichi: Que tiene una pierna más corta que la otra. Cojo. Rengo.

Pataleta: Ataque de nervios.

Pasmaos: Enfermo de pasmo. Por extensión se usa para denotar asombro.

Puchichi: Postema. Eccema de la piel.

Pelar: Equivocarse. Errar. Responder incorrectamente. Ganarle todo a otra persona.

Pele: Coito.

Paja: Masturbación. usualmente se dice hacerse la paja.

Pedigüeño: Se dice de la persona sinvergüenza que acostumbra pedir cosas regaladas a sus amistades o a extraños.

Petaca: Barriga.

Petacudo: Barrigón. De vientre abultado

Paraguayo: Variedad de rosquete que se prepara con almidón de yuca.

Patasca: Comida regional. Sopa de maíz y carne de cerdo o pato que sé someter a un cocimiento o cocción hasta lograr que la carne se menuda. La sal se le agrega en el momento de servir, para que el maíz no se endure.

Pata: Dícese como sinónimo de pie, También para designar las extremidades inferiores en las personas y las extremidades de los cuadrúpedos. Sostén de los muebles.

Pata ‘e perro: Persona afecta a vagabundear. Andariego.

Púquio: Pozo de agua de manantial.

Picaflor: Voz del coba, dícese del hombre mujeriego. dándole semejanza con el colibrí, que también recibe ese nombre y va libando de flor en flor.

Plantado: Dícese del hombre que espera en vano a la mujer amada. Generalmente se una, anteponiendo el verbo dejar. Ej.: lo dejo plantado esperándola en la puerta' e la iglesia.

Plantón: Castigo que se les da a los conscriptos reacios a obedecer las ordenes de sus superiores.

Pololo: Enamorado. Pretendiente.

Pololear: Acción de enamorar. No se toma muy en serio, como en el caso del noviazgo

Pelada: Cabeza calva. Muchacha, señorita, enamorada.

Peretetueste: Tostar incesantemente en el tiesto maíz o café.

Pitaí: Erupción cutánea. Pequeños granos que salen en la piel por acción del calor. Producen una molesta. comezón.

Picazón: Comezón.



Chúqui: Voz que denota introducción o sunchón. Sexual.

Chantar: Herir el cuerpo con un objeto punzante.

Chuicho: Paludismo. Dícese para definir el temblor o estremecimiento de escalofríos que ocasionan esta enfermedad.

Chipindurri: Pequeño. Se usa indistintamente para personas y cosas demasiado pequeñas.

Chulo: Gorra de hilo o de lana que se usa para proteger la cabeza de los, niños lactantes. Hindi bien parecido, atractivo

Chula: Dícese de la mujer bonita.

Chulees: Enamorada. Corteja.

Chancho: Sinónimo de cerdo. Dícese de la persona que carece de buenos modales para comer, también de las personas sucias y desaseadas.

Chorteja: Se dice de la corteja con quien relaciones amorosas se mantiene rel extramaritales.

Chontear: Salir precipitadamente de escape. Huida presurosa.

Chocolate: Castigo riguroso al que someten a los conscriptos en los cuarteles militares.

Chinchi : Molestoso. Insecto: vinchuca.

Chitón: Guardar silencio. Permanecer callado bajo amenaza o susto por temor a un castigo.

Chulupi: Cucaracha.

Churiqui: Molleja. Aparato digestivo de las aves de corral.

Chocante: Antipático.

Churrango: Hombre esbelto y simpático, de notable belleza física.

Chúcaro: Brioso. Cerril. Dícese del potro que se encabrita fácilmente.

Chípílo: Plátano verde cortado en rodajas finas y fritos al sartén.

Chototа: Hormiga de color oscuro que vive en huecos de los árboles y troncos podridos. Su picadura es dolorosa pero no venenosa.

Chiquiyú: Que se estira ligoso. Se dice del alfeñique cuando no está bien acaramelado.

Chifladura: Silbido. Enamoramiento caprichoso. ¡Locura sentimental!

Chilchi: Lluvia menuda y persistente.

Chiflón: Llovizna que llega al corredor o que entra a la vivienda como consecuencia del viento fuerte.

Chunguear: Besar. Se usó sólo para definir los ósculos entre enamorados.

Chuto:	Que carece de cola. Se dice de los niños semidesnudos, que no llevan pantalón. En la voz femenina para designar a una niña o mujer que no usa calzón.
Churapa:	Del chiquitano. Significa amigo.
Chumbo:	Perdigones. Munición para preparar cartuchos o balas de escopeta.
Chumbazo:	Tiro de escopeta. Disparo.
Chumbear:	Herida inferida con disparo de escopeta. Llenar cl cuerpo de perdigones.
Chiflido:	Silbo agudo que se da, metiendo los dedos a la boca.
Chilín:	Voz que se usa para llamar cariñosamente a los gatos domésticos.
Chipa:	Red rústica que se usa en la pesca.



Pliqui:	Usase anteponiendo la preposición de: De pliqui, para especificar una mentira.
Puchero:	Comida preparada con muchos ingredientes, en la que predominan el arroz, plátano y yuca.
Peta:	Nombre regional que se le da a la tortuga.
Poqui:	Argot regional que se usa como onomatopeya de un golpe.
Plequi:	Voz onomatopéyica que designa un golpe otorgado con chicote o látigo.
Paco:	Argot regional. Nombre que se le da a los miembros de la policía nacional.
Pancho:	Regionalismo que se usa para designar la pasividad y pereza de una persona.
Paícuda:	Voz despectiva que se usa cuando una mujer tiene piernas deformes, que muestran una notoria separación en el pubis.
Petacudo:	Barrigón. De vientre muy abultado. Dícese en femenino de las mujeres embarazadas.
Pituso:	Elegante. Bien vestido.
Pichiró:	Sabor desagradable que queda en la boca después de consumir plátanos en principios de madurez.
Pintón:	Fruto en sazón que recién comienza a madurar.
Pututu:	Sopa espesa de harina de maíz, trigo o choclo rallado.
Puntudo:	Deformación del español puntiagudo.
Parlanchina:	Persona que habla demasiado.
Puerca:	Persona desaseada, asquerosa, que causa repulsión.
Pelopinchu:	Dícese de las personas de cabello lacio.
Pan:	Argot popular. Usase para designar el órgano sexual femenino.
Pedo:	Cuesco. Ventosidad intestinal.
Pedorro:	Persona que adolece de ventosidad intestinal.
Pico:	Regionalismo que se usa como sinónimo de beso.
Pataleta:	Ataque de nervios con espasmos. Le dio su pataleta.
Partera:	Comadrona que asiste a las mujeres en el momento del parto.
Parturienta	Mujer embarazada que está a punto de dar a luz.
Patá:	Múkko. Harina mascada. Masa que se obtiene de remojar en saliva la harina de maíz tostada para lograr efervescente de chicha.

P



Pacumutu: Palo pequeño y delgado, con uno de los extremos terminado en punta. Se usa para asar carne a las brasas. También recibe este nombre todo el conjunto de carne asada y el asador.

Popí: Dícese a la ropa que por estar mucho tiempo expuesta a la humedad se llena de moho.

Pujusó: Así se define al horneado" que, por permanecer mucho tiempo guardado, se enmohece.

Pucho: Colilla de cigarro.

Pucha: Voz popular que denota descontento cuando algo no sale como se esperaba. Usase como interjección acompañada de "che" Ej. ¡Pocha che; ya empezó a llover!

Peto: Designación regional que se le da a la avispa.

Pinganillo: Dícese del nombre elegantemente vestido, pero que demuestra mucha fastuosidad.

Pala: Utensilio de madera que se usa para sacar las latas del horno.

Pocheco: Vocablo que denota acobardamiento por la insistencia en repetir algo ya consabido. También como señal de relajo estomacal cuando se consume una misma comida durante mucho tiempo.

Plequecó: (Dícese de la mujer inconstante en, sus amores). Blando de poca consistencia. Fláccido.

Patichi: Se usa para señalar un defecto de cojear, ya sea esta de nacimiento, pie torcido, accidente, de signando una cojera temporal.

Patuleco: Designa una determinada forma de caminar con movimientos de las piernas algo extravagantes.

Popechi: Dícese de personas o animales que nacen defectuosos con un sexto dedo en alguna de sus extremidades.

Puchi: Excremento humano.

D

De ande: Como negación. Nunca. Se dice con extrañeza para manifestar inocencia: de ande iba yo a saber que ella no lo sabía.

Dizque: Contracción de Dicen que....

De adrede: A propósito. Internacionalmente.

De balde: En vano. De ninguna manera.

De repente: De pronto, Súbitamente.

Duende: Ser sobre natural muy travieso y enamoradizo. Persigue a las niñas. Se dice que es de baja estatura y cubre su cabeza con un descomunal sombrero de paja. Según la creencia popular es muy asqueroso.

Dormida: Dormitorio.

Desde ya: Desde luego.

De yapa: De más. Que se aumenta más de lo debido.

De adrede: Intencionalmente. A propósito.

De balde: En vano. Por nada.

De repente: De pronto. Súbitamente.

Descuerarse: Dícese cuando una persona que tiene fama de tacaño realiza un gasto excesivo.

Desayunarse: Enterarse tarde de un suceso.



E

Empeloto: Desnudo.
Embarela: Que se llena de manchas, ya sea la piel o ropa.
Embuchada: Mujer preñada.
Embarazada: ídem. Embuchada.
Ere: Herramienta agrícola. palo largo cortado en bisel que se emplea como pala.
Ererú: Abeja silvestre.
Espequi: Palo largo y curveado que hace girar el trapicheo molienda rústica para la caña de azúcar.
Emperifollao: Bien vestido elegante.
Encanto: Lugar en donde ocurren cosas peregrinas y extrañas. Del encanto salen sonidos, voces y cantos que tienen el poder de atraer a quienes los escuchan
Enteringo: Completamente. Equivale a Mojarse o mancharse íntegramente. Ej. Se me cayó la tinaja de la cabeza y me moje enteringa.
Espuma: Dícese de la persona engreída que no admite observaciones. Se dice: Tener la cabeza llena de espuma.
Elore: Moscardón. Escarabajo Por extensión se dice de la persona locuaz o de aquella que no varía su tono al hablar.
Elay: Voz que denota aceptación o entrega. "Elay' ta ' qui", por: Aquí esta. "Elay puej". Por: Así es, puej. También se usa para manifestar extrañeza: Elay, che, ¿qué te pasa?
Embebido: Absorto en algo. Extasiado.
Enclenque: Enfermizo, debilucho.
Empachan: Excedido en el consumo de comida hasta el hartazgo y acobardamiento. Queda ahíto, sin deseo de jorobar otro bocado más de la misma comida.
Empalagan: Hábito de comer dulce.

N

Nones: Impar. Del juego, pares o nones." Se usa como negación enfática.
Never: Extranjerismo, Dícese como negación equivalente a: No,
Nica: Jamás. Ya está en desuso. Nunca Negación. Es una contracción de: "Ni cagando."

O

Opa: Mudo.
Ocoro: Fruto silvestre de sabor agridulce. Se dice también para determinar la pérdida del sabor agradable del locro.
Obobosí: Pequeña abeja de color negra muy molesta. Su picadura no es venenosa.
Olivau: Cosido en horno muy caliente, por lo que el horneado queda cosido por fuera y crudo por dentro.
¡Ojole! Vos de protesta equivalente ¡Que te pasa!
¡Ojalá! Extranjerismo. Del Arabe; usase en ves de decir: “Quiera Dios” Expresa un deseo ferviente de que se cumpla algo.

M



Maletero: Bolsa de hilo recubierto de caucho que se usaba para transportar la ropa en las ancas del caballo; para protegerla de la lluvia.

Matadura: Herida. Caracha. Ave pequeña de plumaje café y pecho amarillo que se alimenta de los gusanos de las heridas de los animales.

Michi: Gato. La voz se usa sobre todo para llamar a este felino: michi! También se dice ¡Michilin!

Mula: Tozudo, terco. Dícese de la persona que no da el brazo a torcer y que por su terquedad se parece al cuadrúpedo de tal nombre. También se dice a la concubina de un cura.

Manichi: Dícese de la persona que tiene las manos torcidas.

Mapajo: Fruto del toborochi. Es muy requerido para fabricar almohadas por ser algodonoso y suave.

Masi: Ardilla.

Matato: Cucharón echo de tari.

Mugriento; Lleno de mugre. Se dice de las personas sucias y desaseadas. Como insulto como condición social.

Majablanco: Manjar blanco dulce de leche.

Mocho: Que carece de una oreja.

Machacar: Repetir hasta el cansancio algo que se quiere dejar por bien entendido.

Mayugao: Fruta y objeto ablandado. La voz correcta seña mallugado.

Marmaja: Mucho dinero. Dinero por fajos, en cantidad.

Mentecato: Bromista. Que gusta de tomarle el pelo a los demás.

Manguero: Que vive de la "manga", es decir vive pidiendo las cosas regaladas sin llegar a ser un limosnero. Sinvergüenza.

Mentao: Que ha sido bien comentado.

Melear: Sacar la miel de las colmenas o picos de abejas. Sexual. se usa por exploración erg sexo femenino.

Melero: Oso que gusta de alimentarse con la miel de las abejas.

Míango: Voz que denota sorpresa y enojo.

Miachica: Voz de protesta por algo fallido. ¡Miachica! ¡Ya le pelé!

Motacuchi: Palmera enana cuyas hojas se usan para escobas.

Escamotear: Quitar algo subrepticiamente. Esquivar el cuerpo. Robar.

Encanan: Estar preso, detenido por la policía.

Empanisao: Chancaca. Tablillas de dulce azucarado que se obtiene de la caña de azúcar en la molienda casera.

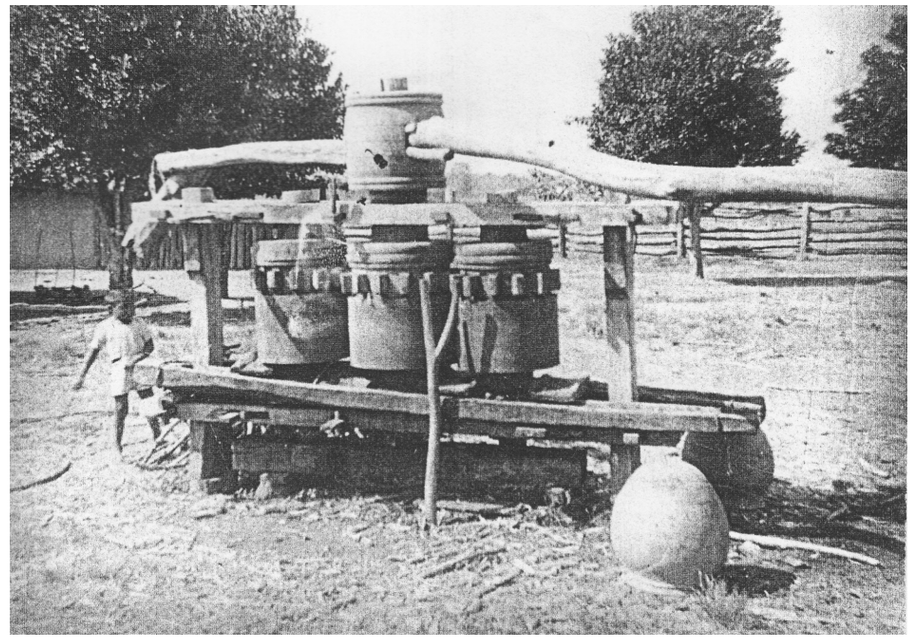
Engrudo: Pegamento de almidón.

Encapachao: Envuelto en chala de maíz o de plátano. Se dice cuando se recubren los huevos de gallina con chala para evitar que se quiebren durante un largo -viaje. Cubierta que protege el empanisao.

Estampa: Se dice de la mujer bonita.

Epale: Vos que denota asombro y protesta por algo sorpresivo o inesperado.

Embarbascar: Sistema de pesca envenenando el agua con barbasco:



F

Farol: Se dice de la mujer que deja entrever las piernas a través de su falda o vestido por no llevar justan.

Fiesta: Dícese cuando a la mujer le llega su menstruación. Comúnmente se dice: Le llego su fiesta.

Flaj: Bofetada.

Flecha: Dícese de la persona rápida en su actuar o sobre todo para conquistar o enamorara una muchacha apenas conocerla. También se dice de los guapos para comer.

Fumar: Tomar el pelo a alguien. Burlarse, engañar.

Flequi Flequi: Suelto. Desajustado. Caído, tambaleante.

Floqui, Floqui: Idem. Flequi.

Flojo: Desajustado. Inconsistente. Desatornillado. Dícese por aflojado.

Facón: Cuchilla. Machete. Es vos oriunda del Brasil.

Futre: Elegante. Bien vestido.

Fucha: Voz que denota reclamo y disgusto cuando algo no sale conforme a lo esperados. —Fucha, che, ya empezó a llover, se nos fregó el día de campo".

Fregar: Echarse a perder; cuando una muchacha lleva una vida libidinosa se dice: "se fregó la pobre". Se dice también por podrido: se fregó la fruta. Por romper alguna cosa: ya se fregó mi zapato. Por cambio de clima, cambio de planes. No hay plata, se nos fregó el viaje. Sacar mala calificación: Se fregó mi libreta.

Fofa: De carne blanda, gordura flácida y esponjosa.

Fregaos Dícese del individuo molestoso y acobardados. Chinchoso. También de quien cae en desgracia.

Flacuchento: Demasiado flaco.

Fúchi: Voz de disgusto que expresa malestar por un mal olor que se percibe súbitamente. "Fuchi, ya se peyeron".

L



Lechón: Suertudo. Afortunado en los juegos o afortunado en el amor.

Luna: Aburrimiento. Cuando una persona se muestra aburrida e irascible se dice: "Ejte amaneció de luna".

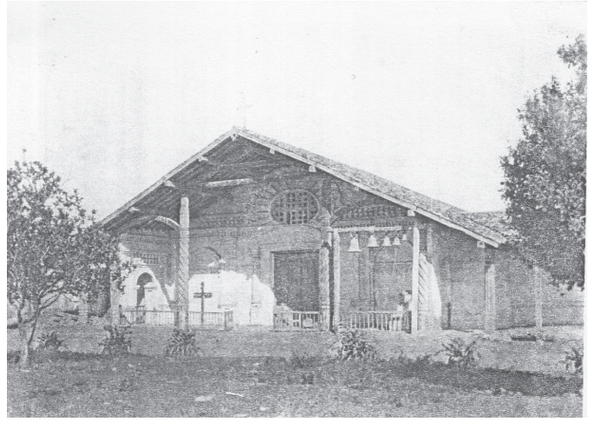
Leche: Suerte. Se dice por la excesiva fortuna que favorece ocasionalmente a un jugador: "le llegó su leche".

Lopopudo: Se dice a la persona que tiene los párpados inflamados.

Lapo: Golpe dado en el rostro con el puño cerrado. Puñetazo.

Lapa: Se dice a los animales que tiene una de las orejas quebradas.

Laca: Contrae. La cagada. Que sobresale de otros.



Jone:	Pedazo o trozo de ladrillo.
¡Jajay!	Vos que denota burla y rechazo. Cuando se pide algo que la otra persona no acepta se responde: ¡jajay, te pelaste!
¿Ja?	Voz equivalente a ¿qué? Se usa cuando una persona es llamada por otra o cuando no sé a escuchado bien tuna pregunta o no se comprende una frase: ¿Ja? ¿Qué dijiste? ... llamada.... ¿Ja? ¡Yavoy!
Janucho:	Desmemoriado. Chocho. Se dice janucha a la mujer que gusta acicalarse constantemente.
Jaá!:	Afirmación. Confirmación.
Jigote:	Puchero de carne para relleno de salteñas.



G

Gancho:	Dícese al compañero circunstancial e inseparable durante el tiempo que dura una fiesta bailable. Enamoramiento pasajero durante una fiesta.
Guatoco:	De baja estatura. Pequeño pero musculoso. Que padece enanismo.
Guater:	Letrina.
Guatoroch:	Antiguo deporte de los chiquitanos. Consiste en jugar a cabezazos con una pelota de caucho.
Gatear:	Avanzar furtivamente por entre las camas de un dormitorio para requerir los favores amorosos de una moza.
Güero:	Huevo podrido.
Güalaicho:	Mozalbete revoltoso, bullanguero y malcriado.
Gambeta:	Gesto gracioso de coqueteo amoroso.
Guanaco:	Insecto muy parecido a la garrapata que vive entre el polvo que se acumula en las casas viejas. Su picadura es muy molestosa y deja unas ampollas de sangre en los lugares donde picó.
Guineo:	Platanillo de cascara amarilla. es pequeño y de gusto exquisito.
Guasquear:	Castigar con guasca o con chicote.
Guasca:	Correa de cuero de ganado vacuno.
Güayabilla:	Arbusto silvestre de la familia de las mirtáceas. Su fruta es pequeña y de pulpa blanca. Es muy apetecido por los niños.
Güampas:	Cuernos. Astas.
Guerrillera:	Vulgarismo. Dícese de la mujer que tiene abultado el monte de Venus.

H

Hurgonero: Palo largo y delgado con el que se extienden las brazas y se remueven leños encendidos en el horno para emparejar cl calor.

Hamaca: Tejido de hilo de algodón que se usa para dormir. Consiste en un paño de 2 metros de largo por 1 o más de ancho. A cada extremo 1/2 metro de torzales que culminan en las orejas, que sirven para pasar las huatas con los que sostienen a la altura que se desee el que va a ocupar. Hay hamacas de tres tipos: a) Tejidas en telar, b) tejidas en peine y c) Atadas.

Huato: Soga de fibras de perotó o tiras de cuero trenzado que se usa para amarrar hamacas.

Hualele: Plátano dulce y agradable bastante aromático por lo que también se conoce como guineo oloroso.

Huera che: Expresión de asombro por una actitud inesperada.

Horcón: Columna de madera de cuchi que se usa para sostener los techos de los corredores.

Horneado: Palabra que se usa para solicitar los panes de harina de maíz principalmente. Aunque se usa para definir todo lo que se cuece al horno, es más característico para determinar el pan de arroz, roscas, bizcochos de maíz, cuñape, chimas y tortas.

J

Joichi: Persona molesta. Se dice de los politiqueros zánganos que frecuentan las prefecturas y Alcaldías pidiendo trabajo para ganar el sueldo sin trabajar.

Jipurí: Fibra o corazón de yuca, ambaiba y otros.

Jeborá: Residuo de miel con cera.

Jatupú: Agua jabonosa y espumosa.

Jisumi: Primer huevo del nido.

Jitamucu: Excremento de perro.

Junbacá: Excremento de vaca.

Jasayé: Cesto tejido de motacú.

Joichi: Molesto.

Jometoto: Paleta de madera bastante grande para batir chicha en cantaros profundos.

Joder: Molestar sexualmente. Hacer cl amor.

Jace: Haz, de leña u otra cosa.

Jachimiri: Bebida de jachi de la chicha.

Jisopo: Brocha que se fabrica de flor de paja y se usa para blanquear paredes.

¡Júh! Voz que denota extrañeza y disconformidad, Usase como una débil protesta cuando una muchacha es asechada por requiebros amorosos y está a punto de sucumbir.

Jane: Carnosidad de las frutas.

Jollejo: Residuo que queda de los cítricos exprimidos.